

**ZMLUVA O MARKETINGOVEJ SPOLUPRÁCI**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

Názov: **SLOVAKIA TRAVEL**  
Sídlo: Suché mýto 7045/1, 811 03 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky na základe Rozhodnutia č. 35/2021, Zriaďovacia listina č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021  
Štatutárny orgán: Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ  
IČO: 53 667 506  
DIČ: 2121468976  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK16 8180 0000 0070 0065 9931  
Kontakt:

(ďalej aj ako „**Objednávateľ**“)

a

Obchodné meno: **SKI TEAM VLHA s.r.o.**  
Sídlo: Zápotockého 4605, 031 01 Liptovský Mikuláš  
Štatutárny orgán: Igor Vlha, konateľ  
IČO: 50911716  
IČ DPH: SK2120515980  
DIČ: 2120515980  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK53 0900 0000 0051 3084 8387  
Zapísaný : v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č.: 67804/L

(ďalej aj ako „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu označovaní aj ako „**Zmluvné strany**“ jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

**Úvodné ustanovenia**

1. SLOVAKIA TRAVEL ako národná destinačná organizácia v oblasti podpory rozvoja cestovného ruchu v Slovenskej republike sa prioritne zaoberá propagáciou a prezentáciou Slovenskej republiky v zahraničí a na Slovensku ako cieľovej krajiny cestovného ruchu. V rámci svojho poslania a predmetu činností zabezpečuje marketingové a propagačné aktivity zamerané na rozšírenie a zvýšenie úrovne prezentácie možností cestovného ruchu Slovenska a podporu predaja produktu cestovného ruchu.
2. Spoločnosť SKI TEAM VLHA s.r.o. je výhradným marketingovým zástupcom športovkyne Petry Vlhovej, oprávneným ku dnu podpisu tejto zmluvy uzatvárať Zmluvy so štátnymi subjektmi. Poskytovateľ prehlasuje, že výkonom týchto práv nie sú dotknuté žiadne práva tretích strán.
3. Verejný obstarávateľ pri zadaní tejto zákazky postupoval v súlade s § 117 ods. 4 v spojení s § 81 písm. b) bod 3 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. ide o výhradné marketingové práva spoločnosti SKI TEAM VLHA s.r.o., ktorá je exkluzívnym zástupcom Petry Vlhovej a

neexistuje žiadna primeraná alternatíva alebo náhrada a chýbajúca hospodárska súťaž nie je výsledkom umelého zúženia parametrov verejného obstarávania.

4. Účelom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán, najmä pri propagácii produktu Objednávateľa.
5. Poskytovateľ týmto garantuje Objednávateľovi, že v prípade, ak rovnaké alebo podobné plnenie predmetu zmluvy poskytol na ďalší predaj tretím osobám, plnenie, ktoré je predmetom tejto zmluvy poskytuje Objednávateľovi za najnižšiu cenu na trhu.

### **Článok I. Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca Zmluvných strán na propagácii Slovenska formou publicity prostredníctvom umiestnenia identifikačných nástrojov s logom „TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA“, pred a počas podujatí svetového významu a v spojitosti so všetkými propagačnými a športovými aktivitami športovkyne Petry Vihovej ako ambasadora SLOVAKIA TRAVEL v rámci letných príprav a zimnej lyžiarskej sezóny 2023-2024 v rozsahu podľa článku IV. tejto Zmluvy a to v období do 30. júna 2024 od účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „**Predmet Zmluvy**“).
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť a/alebo vykonávať pre Objednávateľa (i) marketingové práva a služby (ii) reklamné služby a (iii) ďalšie formy propagácie Slovenska prostredníctvom plánu publicity v rozsahu vecného, časového a finančného plnenia, ktorý tvorí Prílohu č.1 tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi za plnenie Predmetu Zmluvy finančné prostriedky dohodnuté podľa článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

### **Článok II. Čas a miesto plnenia Predmetu Zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.06.2024.
2. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť plnenie Predmetu Zmluvy riadne a včas.
3. Miesto plnenia Predmetu Zmluvy vyplýva z rozpisu plánu publicity v zmysle Prílohy č.1 tejto Zmluvy.

### **Článok III. Rozsah plnenia Objednávateľa**

1. Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi za plnenie Predmetu Zmluvy finančné prostriedky vo výške:
  - **175.000,- Eur bez DPH** (slovom: stosedemdesiatpäťtisíc eur bez DPH), t.j. **210.000,- Eur s DPH** (slovom: dvestodesaťtisíc eur s DPH).
 V odmene sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa spojené s dodaním Predmetu Zmluvy.
2. Objednávateľ poskytne plnenie uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy najneskôr do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že riadne dodané plnenia špecifikované v Prílohe č. 1 Zmluvy budú uhradené na základe nasledujúcich faktúr:
  - a) Faktúra 1 - dodanie plnení bodu b) Prílohy č. 1 do 31.07.2023 v celkovej sume 75.000,- Eur bez DPH,
  - b) Faktúra 2 – dodanie časti plnenia bodu a) Prílohy č. 1 do 15.12.2023 v sume 18.000,- Eur bez DPH,  
- dodanie časti plnenia bodu f) Prílohy č. 1 do 15.12.2023 v sume 6.000,- Eur bez DPH,
  - c) Faktúra 3 – dodanie zvyšnej časti plnenia bodu a) Prílohy č. 1 do 31.03.2024 v sume 15.000,- Eur bez DPH,  
- dodanie zvyšnej časti plnenia bodu f) Prílohy č. 1 do 31.03.2024 v sume 6.000,- Eur bez DPH,.  
- dodanie plnenia bodu d) Prílohy č. 1 do 31.03.2024 v sume 10.000,- Eur bez DPH,
  - d) Dodanie plnenia bodu e) Prílohy č. 1 bude Poskytovateľ fakturovať kvartálne po jeho zrealizovaní v sume 11.250,- Eur bez DPH/kvartál počnúc dňom 01.10.2023.
3. Faktúru doručí poskytovateľ objednávateľovi poštou alebo osobne do sídla objednávateľa uvedeného v záhlaví zmluvy alebo e-mailom na e-mailovú adresu [faktury@slovakia.travel](mailto:faktury@slovakia.travel). Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa jej preukázateľného doručenia Objednávateľovi.
4. Objednávateľ poskytne finančné prostriedky podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy bezhotovostne prevodom na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V sume podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa spojené so zabezpečením plnenia Predmetu Zmluvy.

6. K cene bude fakturovaná DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ.
7. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti stanovené platnými právnymi predpismi, ak nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, alebo ak faktúra nebude obsahovať dokumentáciu o realizácii jednotlivých práv a služieb v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy Objednávateľ ju vráti Poskytovateľovi na doplnenie alebo prepracovanie, pričom pôvodná lehota splatnosti faktúry neplynie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry na adresu sídla Objednávateľa.
8. Dokumentácia o realizácii jednotlivých práv a služieb v zmysle Prílohy č. 1 tejto Zmluvy je nevyhnutnou prílohou faktúry a musí preukazovať poskytnutie Predmetu plnenia v zmysle tejto Zmluvy zo strany Poskytovateľa, inak nárok Poskytovateľa na úhradu finančných prostriedkov podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy nevznikne, resp. bude primerane ponížený v rozsahu nepredloženej dokumentácie. Dokumentácia bude Objednávateľovi odovzdaná na vhodnom dátovom nosiči.
9. V prípade, že by Poskytovateľ z akýchkoľvek dôvodov nemohol splniť svoj záväzok, ktorý mu vyplýva z tejto Zmluvy z dôvodu vzniku udalostí, ktoré nie sú závislé od vôle Zmluvných strán a tieto ich nemôžu ovplyvniť (neočakávané prírodné javy, akékoľvek opatrenia v súvislosti so šírením nákazy COVID-19 a pod.) alebo ak Poskytovateľ splnil záväzok len čiastočne, zaväzuje sa bezodkladne, najneskôr v lehote 3 dní od vzniku skutočnosti spôsobujúcej nemožnosť splnenia záväzku informovať o tejto skutočnosti Objednávateľa. Poskytovateľ na požiadanie Objednávateľa a po dohode poskytne náhradné plnenie v prípade vzniku okolností uvedených v prvej vete.
10. Poskytovateľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči Objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči Objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke Objednávateľa voči Poskytovateľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

#### Článok IV.

#### Rozsah plnenia Poskytovateľa a licencia

1. Rozsah Predmetu plnenia zo strany Poskytovateľa je vecne, časovo a finančne špecifikovaný v Prílohe č. 1 – Špecifikácia zmluvného a finančného plnenia.
2. V prípade, že niektorý predmet plnenia tejto Zmluvy podlieha autorskoprávnej ochrane v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov Poskytovateľ sa zaväzuje udeliť Objednávateľovi licenciu na jeho použitie v zmysle tohto článku Zmluvy.
3. Poskytovateľ udeľuje Objednávateľovi **vecne a územne neobmedzenú, výhradnú licenciu** na predmet plnenia na dobu trvania tejto zmluvy, to je do 30.06.2024. Súhlas na každé použitie plnenia, ktoré podlieha autorskoprávnej ochrane v neobmedzenom vecnom rozsahu, pre zamedzenie pochybností, zahŕňa právo jeho kopírovania, prekladania, prispôsobovania modifikovania, upravovania, distribuovania, publikovania a začleňovania do iných diel, a to ako Objednávateľom osobne, tak aj osobami ním poverenými. Licenciu udeľuje Poskytovateľ bezodplatne.
4. Účelom dodaných plnení a ich následného použitia Objednávateľom sú marketingové, propagačné a reklamné aktivity Objednávateľa súvisiace s propagáciou Slovenskej republiky ako destinácie cestovného ruchu na Slovensku a zahraničných trhoch prostredníctvom masovokomunikačných prostriedkov, internetu, sociálnych sietí Objednávateľa alebo iným vhodným spôsobom.
5. Poskytovateľ vyhlasuje, že so športovkyňou Petrou Vlhouvou (ďalej len „**Autor**“) má uzatvorenú zmluvu, na základe ktorej je poskytovateľ výhradne oprávnený zastupovať Autora voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v súvislosti s vytvorením diel Autorom a udeľovať tretím osobám licenciu na používanie autorských diel vytvorených Autorom v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.
6. V prípade, ak akákoľvek tretia osoba bude mať akýkoľvek nárok proti Objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv, Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - bezodkladne zabezpečiť na svoje vlastné náklady od takejto tretej osoby oprávnenie pre Objednávateľa na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných alebo vytvorených pre Objednávateľa na základe tejto Zmluvy, alebo upraviť jednotlivé plnenia dodané, poskytnuté, vykonané alebo vytvorené na základe tejto Zmluvy pre Objednávateľa tak, aby neboli porušované autorské práva alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby,
  - poskytnúť Objednávateľovi akúkoľvek súčinnosť a uhradiť všetky preukázateľné a hospodárne vynaložené náklady a výdavky, ktoré vznikli alebo vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby,

- nahradit' Objednávateľovi preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku vyššie uvedeného oprávneného nároku tretej osoby.

## **Článok V. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

- Práva a povinnosti Objednávateľa:
  - Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pri plnení Predmetu Zmluvy, najmä poskytnúť Poskytovateľovi všetky podklady, ktoré sú podľa Poskytovateľa nevyhnutné pri plnení jeho zmluvných povinností, najmä značku/logo vo všetkých známych a prípustných tvaroch, dizajn manuál, texty, slogany alebo iné vyjadrenia, ktoré chce Objednávateľ využívať v rámci kampaní spojených s podujatiami. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov,
  - Objednávateľ má právo informovať sa o priebežnom stave plnenia Predmetu Zmluvy Poskytovateľom, resp. reklamovať to, čo nie je v súlade s touto Zmluvou,
  - Objednávateľ uhradí Poskytovateľovi cenu za riadne vykonané a/alebo poskytnuté práva a služby podľa zmluvne dohodnutých podmienok,
  - v prípade splynutia, zlúčenia alebo rozdelenia Objednávateľa je Objednávateľ oprávnený práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy postúpiť na nástupnícky subjekt, o tejto skutočnosti Objednávateľ písomne informuje Poskytovateľa.
- Práva a povinnosti Poskytovateľa:
  - Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť propagáciu Slovenska v kvalite a prevedení náležiacom k podujatiam, spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve a v rozsahu podľa Prílohy č.1 tejto Zmluvy,
  - Poskytovateľ je počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy povinný v lehote 2 (slovom: dvoch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej (e-mailom) požiadavky Objednávateľa poskytnúť Objednávateľovi priebežnú dokumentáciu (tlačové materiály a fotodokumentácia) preukazujúcu riadne plnenie Predmetu Zmluvy v rozsahu Prílohy č.1 tejto Zmluvy. Poskytovateľ predloží Objednávateľovi predmetnú dokumentáciu najneskôr ako prílohu jednotlivých vystavených faktúr,
  - Poskytovateľ je povinný splniť Predmet Zmluvy riadne a včas. Predmet Zmluvy zo strany Poskytovateľa je splnený riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa Zmluvy, jej príloh, podľa písomných pokynov Objednávateľa udelených v súlade so Zmluvou a zodpovedá Predmetu Zmluvy. Plnenie Poskytovateľa musí byť poskytnuté v kvalite Zmluvne vymienenej Objednávateľom, s odbornou starostlivosťou, v súlade s právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody alebo inej ujmy na strane Objednávateľa alebo tretej osoby. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť plnenie Predmetu Zmluvy v dohodnutých lehotách,
  - Poskytovateľ je povinný včas písomne oznámiť Objednávateľovi akú súčinnosť, podklady, informácie a podobne bude potrebovať od Objednávateľa. Zároveň je povinný ho upozorniť na nevhodné požiadavky počas zabezpečenia plnenia Predmetu Zmluvy. S poskytnutými podkladmi je Poskytovateľ oprávnený nakladať výlučne na účely plnenia Predmetu Zmluvy podľa Zmluvy; nesmie ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení Zmluvy,
  - Poskytovateľ si vyhradzuje právo zabezpečiť plnenie bodu 1 písm. b) Prílohy č. 1 Zmluvy dodávateľom na základe vlastného rozhodnutia,
  - Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne plnenie Predmetu Zmluvy Poskytovateľom.
- Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú navzájom informovať o všetkých otázkach, ktoré súvisia s plnením Zmluvy.
- Riadne poskytnutie plnenia je Objednávateľ povinný prevziať. Poskytovateľ je povinný dodať predmet plnenia v elektronickej podobe a v tlačenej podobe v pdf, worde alebo ppt. Oprávnená osoba Objednávateľa potvrdí prevzatie podpísaním Preberacieho protokolu. Preberací protokol vypracuje Poskytovateľ a obsahom Preberacieho protokolu bude súpis plnenia podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Zodpovednosť Poskytovateľa za plnenie podľa príslušných platných a účinných všeobecne záväzných právnych predpisov nie je jeho prevzatím dotknutá.

## **Článok VI. Zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škodu**

- Poskytovateľ zodpovedá za to, že poskytnuté plnenie zodpovedá podmienkam dojednaným v Zmluve a rozsahu určenom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu plnenia v akomkoľvek štádiu jeho poskytovania a Poskytovateľ je povinný túto kontrolu Objednávateľovi umožniť a strieť. Objednávateľ je najmä

oprávnený vykonať kontrolu vo vzťahu k zisteniu, či poskytované plnenie zodpovedá požiadavkám tejto Zmluvy a jej prílohám.

3. Objednávateľ je oprávnený vzniesť pripomienky, zadať záväzné pokyny a požadovať úpravu resp. opravu poskytovaného plnenia kedykoľvek a Poskytovateľ je povinný postupovať v súlade s týmito pokynmi Objednávateľa, zapracovať pripomienky Objednávateľa, vykonať opravu alebo úpravu plnenia, najneskôr do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia požiadaviek a/alebo pokynov Objednávateľa e-mailom alebo písomne. Ak Poskytovateľ nesplní požiadavky a pokyny Objednávateľa riadne a včas, Objednávateľ nie je povinný prevziať plnenie ani podpísať Preberací protokol.
4. Podpisom Preberacieho protokolu sa Objednávateľ nevzdáva žiadnych svojich práv a aj v prípade, ak bol zo strany Objednávateľa podpísaný Preberací protokol k vadne dodanému plneniu, nárok na náhradu škody, nárok na zmluvnú pokutu vzniknutý v dôsledku vadne dodaného plnenia zostáva Objednávateľovi zachovaný v nezmenenom rozsahu.
5. V prípade vady poskytnutého plnenia sa Poskytovateľ zaväzuje túto vadu na vlastné náklady odstrániť do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie vadne poskytnutého plnenia zo strany Objednávateľa.
6. Zmluvná strana, ktorá spôsobila škodu druhej Zmluvnej strane, sa zbaví zodpovednosti, ak preukáže, že škoda bola spôsobená okolnosťou vylučujúcou jej zodpovednosť.
7. Poskytovateľ je povinný uhradiť škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v súvislosti so zmluvným plnením, ktoré nebolo poskytnuté riadne a včas.
8. Zmluvné strany zodpovedajú za vzniknuté škody podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Nárok na náhradu škody nevzniká oprávnenej strane pokiaľ povinná strana preukáže, že k porušeniu jej zákonnej alebo zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka. To však neplatí, ak prekážka vylučujúca zodpovednosť nastala až v čase, keď bola povinná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti.
9. Objednávateľ nezodpovedá za škody vzniknuté porušením zmluvných povinností Poskytovateľa.

## **Článok VII. Zánik Zmluvy**

1. Zmluva zaniká:
  - a) vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od Zmluvy,
  - c) uplynutím dojednanej doby, na ktorú bola uzatvorená.
2. Dohoda podľa bodu 1 písm. a) tohto článku Zmluvy musí byť uzatvorená písomne, podpísaná oboma Zmluvnými stranami a musí obsahovať dohovor o vzájomnom vyrovnaní nevysporiadaných majetkovoprávných vzťahov vzniknutých v súvislosti so Zmluvou, inak je neplatná.
3. Každá zo Zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou Zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy Poskytovateľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy Poskytovateľom sa považuje najmä ak:
  - a) Poskytovateľ porušil svoje zmluvné povinnosti uvedené v Zmluve, t. j. neposkytol požadované plnenie alebo jeho časti v termínoch podľa Zmluvy, resp. Prílohy č. 1 tejto Zmluvy,
  - b) Poskytovateľ neodstráni vady podľa článku VI. Zmluvy,
  - c) Poskytovateľ pri plnení Zmluvy závažným spôsobom porušuje práva tretích osôb,
  - d) zo strany športovca dôjde ku konaniu, ktoré je spôsobilé poškodiť dobré meno športovca a/alebo Objednávateľa napr. užitie zakázaných omamných a psychotropných látok, užitie zakázaných podporných látok (doping), nadmerná konzumácia alkoholických nápojov s negatívnym mediálnym ohlasom, fotenie obscénnych fotografií alebo videí a podobne.
5. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy Objednávateľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy Objednávateľom sa považuje ak:
  - a) Objednávateľ porušil autorské práva Poskytovateľa,
  - b) je Objednávateľ v omeškaní s plátbou plnenia (príp. jeho častí) o viac ako 30 (tridsať) kalendárnych dní po termíne splatnosti.
6. Predčasné ukončenie Zmluvy sa nedotýka zodpovednosti Poskytovateľa za vady dovtedy poskytnutého Zmluvného plnenia.

### **Článok VIII. Sankcie**

1. V prípade nesplnenia povinností Poskytovateľa uvedených v článku V. bod 2 písm. b) Zmluvy, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z rozsahu plnenia v zmysle článku III. bod 1 tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
2. Pre prípad omeškania Objednávateľa s úhradou plnenia (príp. jeho časti) dojednávajú Zmluvné strany úrok z omeškania vo výške 0,01 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
3. V prípade, že Poskytovateľ nedodá príslušné plnenie Zmluvy riadne a včas, prípadne ak riadne neodstráni vady príslušného plnenia Zmluvy v súlade s článkom VI. Zmluvy, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z rozsahu plnenia v zmysle článku III. bod 1 tejto Zmluvy. Zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
4. V prípade zistenia nepravdivosti tvrdenia poskytovateľa uvedeného v bode 5 Úvodných ustanovení tejto Zmluvy, má objednávatel nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10% z rozsahu plnenia v zmysle článku III. bod 1 tejto zmluvy a súčasne má nárok na rozdiel v cene plnenia poskytnutej objednávateľovi a zistenej nižšej ceny poskytnutej iným subjektom. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.
5. Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto Zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
6. Lehota splatnosti zmluvnej pokuty a úroku z omeškania podľa tohto článku Zmluvy je 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia príslušnou Zmluvnou stranou.

### **Článok IX. Doručovanie a komunikácia Zmluvných strán**

1. Každá komunikácia podľa Zmluvy medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov Zmluvných strán, alebo osôb oprávnených na vecné a obchodné rokovania.
2. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa zmluvného plnenia musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej Zmluvnej strane podľa tohto článku Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail). To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto Zmluvy.
4. Akákoľvek písomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami sa na účely plnenia Zmluvy bude považovať za doručенú v prípade:
  - a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
  - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
  - c) doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
5. Za deň doručenia zásielky Zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
  - a) v ktorom ju táto Zmluvná strana odmietla prijať,
  - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo u iného alternatívneho doručovateľa,
  - c) v ktorý bola na nej doručovateľom vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku resp. obchodných podmienok alternatívneho doručovateľa znamená nedoručiteľnosť zásielky.

### **Článok X. Dôverné informácie a ochrana osobných údajov**

1. Všetky informácie obchodného, finančného a technického charakteru, ktoré si Zmluvné strany poskytli v spojitosti s plnením Zmluvy alebo počas predzmluvných rokovaní sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže Zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej Zmluvnej strany. Uvedené informácie sa

zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením Zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany, ak Zmluva neustanovuje inak alebo ak zo Zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely Zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa Zmluvná strana dozvedela na základe a/alebo v spojení so Zmluvou (ďalej len „dôverné informácie“).

2. Každá Zmluvná strana je povinná, ak zo Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej Zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.
3. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto Zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou.
4. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak Zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
  - a) je povinná Predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
  - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známa.
5. V prípade, ak Zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú Zmluvnú stranu.
6. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:
  - a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítorovi Zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané Zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti;
  - b) zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Zmluvné strany nakladajú s informáciami a údajmi, na ktoré sa vzťahuje právna úprava na úseku ochrany osobných údajov výlučne postupom súladným s aplikovateľnými právnymi predpismi.

## Článok XI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené túto Zmluvu uzatvoriť, riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných obidvoma Zmluvnými stranami na tej istej listine s výnimkou zmeny identifikačných údajov Zmluvných strán uvedených v záhlaví Zmluvy. Zmenu identifikačných údajov je Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane do 3 kalendárnych dní. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre Zmluvné strany nezáväzná.
3. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, Zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene Zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému Zmluvnému dojednaniu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky vzniknuté spory v súvislosti s touto Zmluvou budú riešiť mimosúdnu cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto Zmluvou dôjde medzi Zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Práva a povinnosti neupravené v tejto Zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi platnými právnymi

predpismi Slovenskej republiky v aktuálnom znení.

8. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpiť pohľadávky vzniknuté na základe tejto Zmluvy tretím osobám.
9. Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, 3 (tri) rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a 1 (jeden) rovnopis pre Poskytovateľa.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si Zmluvu pozorne a riadne prečítali, porozumeli jej a na dôkaz súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.
11. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:

Príloha č. 1: Špecifikácia Zmluvného a finančného plnenia

Príloha č. 2: Preberací protokol (vzor)

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

za Poskytovateľa:

za Objednávateľa:

.....  
SKI TEAM VLHA s.r.o.  
Igor Vlha, konateľ

.....  
SLOVAKIA TRAVEL  
Ing. Václav Mika, generálny riaditeľ



**Príloha č. 1: Špecifikácia Zmluvného a finančného plnenia****Propagácia Slovenska prostredníctvom loga Objednávateľa:**

---

Postavenie brand ambasádora pre značku TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA za účelom zvýšenia poznateľnosti Slovenska a budovania jeho imidžu ako atraktívnej cieľovej destinácie na zahraničných trhoch ale aj na Slovensku.

**a) Umiestnenie a prezentácia loga „TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA“ na oficiálnom športovom oblečení športovkyne Petry Vlhovej:**

- Súťažná a tréningová kombinéza alebo chránič (pravé predlaktie) vo veľkosti 30cm<sup>2</sup>
- Chrbtová časť oficiálnej tímovej zimnej bundy vo veľkosti 100cm<sup>2</sup>
- Chrbtová časť oficiálneho športového oblečenia (tepláková bunda, mikina, tričko,...) vo veľkosti 100cm<sup>2</sup>
- Bočná strana oficiálnej letnej čiapky vo veľkosti 25cm<sup>2</sup>

**Cena: 33.000 Eur bez DPH**

**b) Účasť športovkyne pri výrobe oficiálnej komunikačnej kampane SLOVAKIA TRAVEL:**

- Oficiálny TV spot v počte 1x v rozsahu 5-10 sec. s jazykovými mutáciami (slovenčina, čeština, maďarčina, poľština)
- Exkluzívna kampaňová fotografia v počte 3x

**Cena: 75.000 Eur bez DPH**

**c) Osobnostné práva pre použitie komunikačnej kampane SLOVAKIA TRAVEL s účinkovaním športovkyne Petry Vlhovej:**

- Oficiálny TV spot pre globálne využitie
- Kampaňová fotografia + podpis pre globálne využitie
- Online videá na propagáciu na sociálnych sieťach (slovenská verzia a anglická verzia)

**Cena: bezodplatné**

**d) Osobná účasť športovkyne na eventoch súvisiacich s činnosťou SLOVAKIA TRAVEL**

- Účasť na 1 exkluzívnom evente organizovanom ST v súlade s Harmonogramom športovej prípravy športovkyne

**Cena: 10.000 Eur bez DPH**

**e) Využitie sociálnych sietí športovkyne na propagáciu vybraných produktov/destinácií Slovenska**

- Online videá na propagáciu zaujímavých miest Slovenska v počte 24x do 60sec (zahŕňa 12 slovenských verzií s anglickými titulkami a 12 anglických verzií videa)
- publikovanie na sociálnych sieťach mesačne / júl23 až jún24/ – 12 videí na Facebooku (slovenská verzia s anglickými titulkami) a 12 videí na Instagrame (anglická verzia) tzn. každý mesiac 1 post na Facebooku a jeden post na Instagrame.

**Cena: 45.000 Eur bez DPH**

**f) Umiestnenie a prezentácia loga „TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA“ na oficiálnom oblečení členov trénersko-realizačného tímu Ski Team Vlhá:**

- Bočná strana oficiálnej letnej čiapky vo veľkosti 25cm<sup>2</sup>
- Chrbtová časť oficiálnej tímovej zimnej bundy vo veľkosti 100cm<sup>2</sup>
- Chrbtová časť oficiálneho športového oblečenia (tepláková bunda, mikina, tričko,...) vo veľkosti 100cm<sup>2</sup>
- Oficiálny merch tradičného oblečenia ako sú napr. čapice, tričká atď. - 3000 ks

**Cena: 12.000 Eur bez DPH**

**Celková hodnota plnenia: 175.000,- Eur bez DPH**

## PREBERACÍ PROTOKOL

k Zmluve o marketingovej spolupráci č. ST-132/2023 zo dňa ..... (ďalej len „zmluva“)

## 1. Základné údaje

**Predmet plnenia podľa Čl. I. zmluvy**

**Preberajúci:** SLOVAKIA TRAVEL, Suché mýto 7045/1, 811 03 Bratislava – (objednávateľ)

*Zodpovedný:* XX (preberajúci poverený objednávateľom)

**Odovzdávajúci:** XX (poskytovateľ)

*Zodpovedný:* XX (odovzdávajúci poverený poskytovateľom)

## 2. Predmet

- A. Týmto preberacím protokolom poskytovateľ v súlade s článkom V. bod 4 zmluvy odovzdáva objednávateľovi plnenie v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve.

**Predmet plnenia:****Za poskytovateľa:**

Dátum:

\_\_\_\_\_

podpis

Objednávateľ týmto potvrdzuje, že prevzal vyššie špecifikované plnenie od poskytovateľa a konštatuje, že plnenie **bolo** / **nebolo** \* dodané včas.

**Za objednávateľa:**

Dátum:

\_\_\_\_\_

podpis

- B. Objednávateľ konštatuje, že vyššie špecifikované plnenie **bolo** / **nebolo**\* dodané riadne, v súlade s požiadavkami uvedenými v zmluve.

**Špecifikácia výhrad k dodanému plneniu:**

.....  
.....  
.....

**Za objednávateľa:**

Dátum:

---

*podpis***3. Potvrdenie prevzatia riadne dodaného predmetu plnenia po odstránení väd**

- A. Poskytovateľ týmto v súlade s článkom V. bod 4 zmluvy odovzdáva objednávateľovi predmet plnenia po odstránení väd.

**Za poskytovateľa:** *meno priezvisko*

Dátum:

---

*podpis*

- B. Objednávateľ týmto v súlade s článkom V. bod 4 zmluvy preberá od poskytovateľa predmet plnenia po odstránení väd a potvrdzuje, že všetky ním vznesené výhrady boli riadne odstránené.

**Za poskytovateľa:** *meno priezvisko*

Dátum:

---

*podpis*

\*Nehodiace sa prečiarknuť